雲埠 中國洪門民治黨支部第九十吉週年 達權支社第六十五週年紀念 鳴謝

洪啓者洪門黨社於一九八三年九月四日舉行慶祝加國洪門成立第一百二十週年民治黨支部成立第九十吉週暨達權支社成立第六十五週年紀念慶典荷蒙各界僑團商號友好各埠洪門黨社機構叔父昆仲嬸姆姊妹等惠賜祝詞賀儀及生花葉品等寓誼隆情殊深銘感謹此登報以表謝悃

雲埠中國洪門民治黨支部達權支社仝人謹啓

中國洪門民治黨駐加總支部，中華文化中心，中華會館（以上祝詞）和安公司，梅賜恩贈送生果二箱，美心餅店贈餅券三張，梁僑花舖呂頌韶義兄贈送生花兩座

「賀儀」大漢公報全體員工共三百元祝詞，潤發俱樂部二百元，葉傑聯，孔家鳳，曾群益，黃護漢，李慎滿，龍譚，陳飛燕，馬瑞芳，曾華雁，唐金源，曾秀琴，（以上共一百六十元祝詞）黃柏平一百三十元，華僑大酒家，呂頌韶，漢宮大酒家，威健公司林福侃，鄭烱光，周慕軾，周超常，林樹振，蔡柏芳，（以上每一百元）胡逢雁，胡逢喜，馬銳華，曾買龍，黃宇進，陳社旺，（以上每八十元）黃振光七十元，鳳凰酒家，林麟，雷民盼，陳卓豪，王寄南，（以上每六十元）岑年五十六元，林樹森，華僑金行，同聯俱樂部，簡建平，許忠，張天彥，李維廣，利僑公司，李耀福，鄭建林，朱朝操，蔣鳳南，胡光前，胡瀚章，周伯昌，鄭培，葉金鳳，鄭炎福，周逸經，陳保源，（以上每五十元）鄭番扶四十五元，李明光，呂鈿，朱錫鵬，黃國富，胡添福，鄭進經，楊國榮，呂定國，馬卓培，廖永騰，鄭炳權，黃相，袁偉禎，楊運智，梁煥忠，（以上每四十元）李德三十二元，域埠達權總社民治黨支部共二十元，乃磨埠黨社四十元，點城黨社體育會振華聲社共四十元，多城黨社體育會振洪聲共三十元，企連打埠黨社共二十元，柯京民治黨分部二十元，卡城黨社體育會共二十元，汝利慎埠民治黨分部二十元，滿城黨社朋園藝術研究社共三十元，淵地群埠民治黨分部十元，蘭頓埠黨社體育會共二十元，穩寧埠黨社共三十元，沙城民治黨分部體育會共廿五元，錦碼埠黨社共廿元，當近埠黨社共廿元，片士佐珠民治黨十元，雲埠洪門體育會五元，林埠黨社共五元（以上每祝詞）鄭榮陽總堂廿元，岡州總會館廿五元，沙堆僑安總會，朱氏親會，中山隆鎮同鄉會，全加陳顯川總堂，恩平總會館，昭倫親義公所，翅源總堂，關隴西堂，（以上每廿元祝詞）馬氏宗親會，華埠商會，李氏體育會，鐵城崇義總會，鐵城崇義體育會，愛蓮總公所，伍胥山公所，開平總會館，至德總堂，李氏公所，華人餐館聯誼會，黃蝦健身會，（以上每十五元祝詞）清韻音樂社，余風采總堂，禺山總公所，振華聲藝術研究社，黃氏宗親總會，漢升體育會，林西河堂九牧公所，藝林社，（以上每十元祝詞）

興華公司，新城餐館，群青書社，陳柏常，周明福，劉毅明，周熾然，華都酒家，簡國安，李廷俊，吳一平，黃蝦師父，周容堅，李天培，徐發起，鄭今後，黃榮樂，曾國雄，關桐榮，曾子康，黃超平，金馬餐廳，華樂俱樂部，華人的士商會，陳南，鄭利，桃園酒家，林偉文，（以上每卅元）

蔣卓，蔣建議，鄭達夫，趙榮義，雷錦（以上每廿五元）鄧炳坤廿四元，鄭忠梅廿一元，

雷威律師，李華英夫人，關仲寬，秘書賓館餐室，百靈樂器實號，鄭鴻麟，金利源實號，陳富，榮豐海鮮公司，曹值明，駱鶴，鄭伯祥，何國權，伍澤濂，黃大成，甄樹宏，名園酒家，位仁酒家，紅蓮實號，關俊，關恩芳，雷原庫，逸利實號，譚華就，盧卓勝，廖培德，程啓雄，鄺語鈴，黃旭宇，鄭有欣，利口福飯店，林華彬，呂劉令，趙嶽明，生昌公司，岑兆英夫人，馬霞，黃啓珉，雷炳，甄俊豪，關競雄，梁培傑，胡權，甄炳，陶陶酒家，陳卓，殷繼源，黃滔，鄺取銀，劉鏞，（以上每廿元）

朱宏，李慕嫦，程大妹，蔡根璇，葉樹基，葉樹根，衞積昌，雷伍秀琼，李淑華，（以上每十五元）

梅拱學十二元，簡賢良，何浩常，張元滾，關荷，黃，葉文，馬傑，梁紹怡，吳錦潤，王權柏，徐素英，李美寶，陳秋霖，李蘭芳，鄭炎才，容柏，何桐，雷善初，芸生公司，唐蘭，張烈，莫惠珍，呂榮珍，鄭福，羅律成，李漢生，唐新濃，廖耀雄，盧永佳，麥煥寧，吳孔維，關華標，周永熾，曾美秀，張澤霖，鄭毓貴，黃才就，司徒銳，李偉，譚子彰，譚子富，譚子耀，譚子安，陳萬，黃國連，（以上每十元）

岑寶資九元，陳季瀛八元，關邦健，余子儀，周文鏞，張培斌，羅荀，黃鳳珍，（以上每五元）

厚惠芳名　恕不稱呼
如有錯漏　新爲見諒

園藝服務
電話：(604) 876-3854

藝工建築公司
承建房屋，工商樓宇，土庫間格，裝修改建。
電話 421-0510

汽車修理
汽車各類修理，保養，自動波箱等工資每時只收廿五元快捷妥當預約
電話 876-2862

築建意如
EURODIA CONSTRUCTION
電話 272-4058
▲土庫間格，內外油漆
▲瓦面水潤，鋁質門窗
▲大小工程，令你如意

教授插花
襟花花球襟花日式及其它插花師資澳洲畢業曾主埋依頓公司插花示範現任教學校
電話 324-6357 張太

搬屋搵我
有半噸及一噸貨車，雜貨運送，請電明仔：
捷妥當搬屋
2744.7918
快專

Dion Realty Inc.
• COMMERCIAL • RESIDENTIAL • INDUSTRIAL

汽車旅店出賣
位於B・C省HOPE埠，最好投資機會，20組還可擴展，離HOPE市中心幾分鐘，開價四十一萬・英語電：KAY DI 869-7151或869-2152

ROYAL LODGE MOTEL
A CHANCE TO INVEST IN THE TOURIST INDUSTRY. 20 UNIT MOTEL WITH ROOM FOR EXPANSION. LOCATED ON A BUSY HWY. MINUTES FROM DOWNTOWN HOPE. PRICE $410,000.00, OPEN TO OFFERS
CALL KAY DION
869-7151 OR 869-2152

防盜
供應家庭及工商各界下列產品：
防盜花窗・大小鐵閘・
花園欄杆・貨車鐵架・
交貨快捷・上門燒焊・
JIM'S WELDING
（工廠）324-1020
（住家）874-1428

保暖雙窗 (Storm Window)
安裝後保暖，減少水氣。燥音，冬暖夏涼。

中英洗地毯
新式機器，上門洗各種地毯，即日洗即日可用、不退色、不縮水、不變樣、保證滿意假日晚上照常服務，特價優待僑胞客廳走廊只收36.95 餐廳另加12元晚間電話
253-0982 251-1684

David Transfer
254-5691
有五噸二十尺長貨車，專做運送移民行李及搬屋，價錢平。
電下午六時後

李偉運輸公司
專運送象辦理香港移民出入口行包裹，并家具什物搬運，有大棧房代客存貯。
晚間電話：二五四-三〇六二

劉窗
承接裝修。油漆土木工程。地址：636E14 AVE 新電話 879-4389

剪草
專門剪草，剪樹，補樹，修樹，鋪草，美化及清理庭園，工作完美，免費估價，包君滿意
請電：430-4326
GABO庭園服務公司

搬運貨車
代客搬屋及一切貨物，價錢公道，快捷妥當。
電話：三二一-四九八四

寶翠玉石公司
Bo Tsui Jewellery Ltd.
自設工場，專門精製：
翡翠玉石
直接進口・批發零沽
週一至週五：早上十時至下午五時
週六：早上十時至中午十二時
3250 Main St. Van.（緬街夾十六街）
電話：874-1833

玉女禮服
租・售
各式新娘禮服
伴娘服，
晚禮服
亮片旗袍
列治文第三路4800號
140-4800 #3 Road, Richmond B.C.
電話：270-1686

BC MEDEQUIP
專營病後療養器具及一切醫療護助器材
＊量血壓器　＊輪椅
＊座位升降輪椅　＊扶手助行架
＊一切如厠用品（潔具）　＊各種拐杖
溫哥華　2106 MAIN街
電話：(604) 876-4186
樂意為照顧你西效勞

通告

逕啓者，本堂茲有要事待商，定於九月廿五日（星期日）下午一時半，在本禮堂召開全體堂員大會，屆時敬希各昆仲踴躍參加，共策進行是荷。

仝加鄭榮陽總堂謹啓

香港市場批發　九龍市場門市
236 EAST PENDER STREET　電話：669-5840

▲特價品▼
一磅厚冬菇　二十二元九毫
一磅香信十四元九毫
五磅李錦記熊貓蠔油　三元九毫九
五磅李錦記一級蠔油　十一元九毫九
實肉三牙或每磅二元九毫九
100-200蝦肉　二元四毫九
鯽魚每磅一元四毫九
塘虱每磅一元四毫九
味味麵六元九毫五
舊裝公仔麵　六元九毫五
四川炸菜　五毫九
三蛇酒　三元二毫九

拍賣會
實業，首飾，愛斯基摩人雕刻，玉器，象牙，陶瓷器及遠東手工藝品
拍賣日期：九月廿八日
星期三下午七時半
預早開放時間：九月廿八日
星期三中午十二時起。
地點：1238 SEYMOUR ST
可以任何信用咭，被認許支票或現款交易。
負責拍賣者 APPLETON AUCTIONEERS
1238 SEYMOUR ST. VAN. B.C.
電話：685-1715

墓地預先出售
未雨綢繆，科士灣及海景紀念公園（FOREST LAWN / OCEAN VIEW MEMORIAL PARK'S）現有墓地預先出售，免費諮詢及安排參觀服務。

電話：873-8236向張崔西先生（JAMES CHEUNG）聯絡或 MR. FRANCISCO
英語電話：291-8446

善興建築裝修
專間土庫　內外油漆
批盪砌磚　房屋翻新
（請早或夜間）
電話：872-4679

儉昌裝修工程
專年裝修：裝隔窗熱設備，鋁質窗門，土庫間格，換地毯工程，代理名廠油漆，歡迎零售
電話：253-5672

金巴倫花舖
Cumberland Florist
7715 Cumberland St.
Burnary, B.C.
V3N 3Y2
Tel: 525-5732
四季時花
結婚花球
長生花圈
花籃花牌
設計新穎
歡迎光顧
黃甘聯主理

文華花店
Mandarin Florist
154 E. Pender St.（China Town）
Van. B.C.
TEL. 687-9605
681-0030
結婚型設計新穎
新盆栽花籃
四季常鮮
本店備有
無任歡迎
僑胞光顧
花圈牌帶
花籃

暗市黨殯儀館
ARMSTRONG'S FUNERAL HOME
304 Dunlevy Ave., Vancouver, B.C.
TEL. 254-2821
願人無短壽　問我有長生

本館創業　七十餘年　經驗豐富　最新裝修
寬大禮堂　檜木山地　式式俱全
宗教儀式　任君選擇　鄰近華區　交通方便
本館特聘華人經理
李顯理
雲龍　二君爲僑界服務
廿四小時　電話：二五四-二八二一

榮僑花舖
Louie's Florist
371 E. Hastings Street
Vancouver, B.C. V6A 1P3
喜士定東街三七一號
683-5124
呂頌韶謹啓
榮僑花舖
垂注
本號由九月廿日起爲員工年終假期十日
敬希各界人士照常光顧

孟碧珊殯儀館
親情常在
今日風光照後人
往時恩義感親友
Mount Pleasant Chapel
寬大多種禮堂
收費各種公道
豐盛式樣棺木
免費隨意使用
供客便車
特聘華人顧問簡君
KELVIN KAN
爲僑胞服務
地址：306 E. 11th Ave
電話：Office 876-2161
簡君住宅（華語）872-4914